

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации КАСПРУК Дарьи Ильиничны «Антрополингвистические аспекты сопоставительного исследования лексики на примере семантического поля «Fitness», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Каспрук Дарьи Ильиничны является лингвистическим исследованием, выполненным в русле современного сопоставительного языкознания. В рамках поставленных диссертанткой задач в работе проводится комплексный анализ лексических единиц, принадлежащих семантическому полю FITNESS/ ФИТНЕС. Содержание диссертационного сочинения затрагивает целый ряд проблемных вопросов, связанных с рассматриваемым понятием в русском и английском языках.

Научная новизна и **актуальность** проводимого исследования не вызывают сомнений, поскольку тема *фитнес* имеет большое значение по причине ее естественной антропоцентричности. Необходимо отметить, что, во-первых, понятие *фитнес* чрезвычайно востребованное и достаточно «объемное» – от национальной философии здорового образа жизни до будничной физической тренировки. Кроме, того, концепция *фитнеса* одновременно отражает особенности современного сознания отдельного человека и общества в целом, что фиксируется в языке. Потому обращение к данной теме и своевременно и **актуально**.

Научная новизна проводимого исследования заключается в самом понятии *фитнес*, которое, обладая многозначной сущностью, относится к динамично развивающимся областям со своим понятийным и лингвистическим аппаратом, требующим изучения и систематизации.

Исследование Каспрук Д.И. обладает высокой степенью **новизны** и с точки зрения выбранной методики изучения особенностей специальной лексики в составе семантического поля ФИТНЕС, принадлежащей двум

типологически разным языкам. Используемая методика антропологического анализа и социологического опроса применяется наряду с целым комплексом традиционных методов – структурно-семантического, количественного и дефинитивного. Таким образом, можно говорить и о важном **личном вкладе** автора в методологическую базу для подобных исследований.

Важно отметить, что отправная точка исследования, сформулированная диссертанткой как: *«исторические изменения национальных лексических систем отражают историю познания и смены представлений об окружающем мире»* (дис. с. 5), убедительно подтверждается результатами диахронического и синхронного анализа лексики с учетом особенностей развития мышления и особенностей языковой культуры русского и английского языков.

Достоверность полученных результатов является следствием применения всесторонней методики анализа и использования обширного корпуса лексических единиц. В частности, можно считать удачной попытку диссертантки на основе большого фактологического материала показать возможность использования специальных лексических единиц определенной области для антропологического исследования.

Существенным преимуществом данного научного исследования, на мой взгляд, является, во-первых, рассмотрение вопросов, связанных с разработанными теоретическими основами концепции «семантического поля» и принципами его построения на разных этапах его исследования, начиная с XIX века и до настоящего времени. Во-вторых, хочется отметить, что исследование сопровождается наглядным иллюстративным материалом – это, созданные диссертанткой модели для описания структурно-семантических отношений внутри поля (дис. сс. 43-45, 83, 90, 94, 167).

Все это позволяет говорить о том, что диссертационное сочинение Каспрук Д.И., являясь многоаспектным по характеру используемой методики, включая **новый** прием антрополингвистического анализа, обладает высокой степенью актуальности. Следовательно, диссертационная работа Каспрук Д.И. является целостным, самостоятельным научным исследованием, отличающимся своей **новизной**.

Работа представляет **теоретическую ценность** для общей теории языкознания, лексикологии, прикладной лингвистики (для частной ее подсистемы – общей теории терминоведения и для антрополингвистики).

Практическая ценность проведенного исследования связана с тем, что материал и результаты его анализа могут быть востребованы в вузовской практике при чтении лекций и проведении семинаров по таким дисциплинам, как основы языкознания, сопоставительное языкознание, теория и практика перевода, терминоведение, теория межкультурной коммуникации, лингвокультурология, лингвострановедение, общая и частная лексикография.

В целом, диссертационная работа является оригинальным, самостоятельным исследованием проблемы соответствия специальных лексических единиц определенному уровню научного мышления. Представленная к защите диссертация и автореферат Каспрук Д.И. представляют теоретическую и практическую ценность, а автор показала себя способным и профессионально состоявшимся научным исследователем.

Но при такой заслуженно высокой общей оценке диссертационного исследования имеются и некоторые замечания, хотя они и не затрагивают существа работы:

1. На стр. 40-41 не совсем понятно, что автор имеет в виду. Так, читаем, что «при работе со словарями был обнаружен ряд недостатков, влияющих на понимание понятия Fitness в первом его значении».

Возникает вопрос, о каком именно значении идет речь. И далее: «Основным недостатком является использование производного слова от дефидента, а именно существительного “fit”». Существительное fit не является производным от слова fitness. А слово fitness – производное от прилагательного fit.

2. В Таблице 1 «Происхождение лексических единиц, составляющих поле “Fitness”» на стр. 75 у слова Health не отмечено время появления. А на стр. 81 утверждается, что у лексемы Health «время появления неизвестно». Согласно Oxford English Dictionary [Second Edition on CD-ROM (v.4.0.0.3). Oxford University Press 2009] время фиксации слова Health – XI век (точнее 1000 г.).
3. Последнее замечание носит характер пожелания, что в диссертации следовало бы снабдить русским переводом английский текст (например, на сс. 5, 38-39, 40-45, 68, 80-82, 113-129, 167-169).

Отмеченные замечания имеют уточняющий характер и не снижают общего положительного впечатления от проделанной работы.

Структура и логика изложения материала в диссертационном исследовании выглядят достаточно обоснованными в контексте раскрытия поставленных целей и задач исследования. Автореферат и 6 публикаций полностью отражают содержание диссертации.

Работа Каспрук Д.И. является вполне законченным исследованием, выполненным на хорошем научном уровне, что, в частности, подтверждается подробным рассмотрением теоретических основ исследования. Выводы по главам и заключение сформулированы четко и адекватно содержанию. Методика анализа представляется эффективной, рассуждения автора и практический материал – убедительными.

Считаю, что диссертация «Антропологические аспекты сопоставительного исследования лексики на примере семантического поля «Fitness», представляет собой самостоятельную завершенную научно-

квалификационную работу, в которой содержится решение поставленной задачи формирования и сопоставительного анализа лексики семантического поля, имеющую существенное значение для общего языкознания и его подсистемы – сопоставительного языкознания, лексикологии, антрополингвистики, соответствует критериям, установленным «Положением о порядке присуждения ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (пп. 9, 10, 11, 13, 14 "Положения о присуждении ученых степеней")", а ее автор – **Каспрук Дарья Ильинична** – заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Официальный оппонент:

кандидат филологических наук
доцент кафедры иностранных языков
экономического факультета
Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения
высшего профессионального образования
Московского государственного университета
им. М.В. Ломоносова (МГУ)
Калугина Юлия Евгеньевна

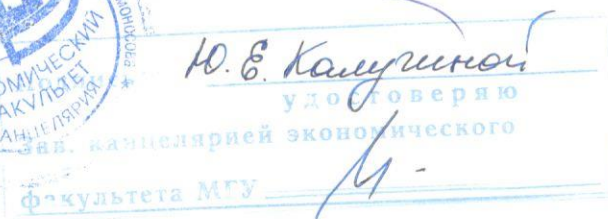
« 23 » апреля 2018 г.

Контактная информация:

Калугина Юлия Евгеньевна
119991 Москва,
Ленинские Горы, 1
раб. тел.: (495) 939-13-40
E-mail: jkalugina@mail.ru



Ю.Е. Калугина /Ю.Е. Калугина/



С основными работами Ю.Е. Калугиной можно ознакомиться на сайте <https://istina.msu.ru>